



# 韓國觀光事業的探討

蔡東海

筆者73年七月底，八月初曾有韓、日之行。效根據日本觀光振興會於一九八四年二月刊印的「韓國訪日旅行市場」資料，加上筆者訪問觀察，撰寫本文。期能聊供關心韓國觀光事業的人士參考。

## 一、韓國的旅行業法令

一九六一年八月間頒發的「觀光事業振興法」，算是韓國政府的第一道有關旅行業的法令。其中規定旅行業從業人員的各項限制、及保護措施。「觀光協會」亦根據該法成立，藉以協助政府推動觀光事業。旋於一九六七年修正該法部分條文，如增加旅行業者保證金制度等。對於觀光協會，亦同時付予主管官署若干權限代行權，換言之；獲得部分行政主體地位。迨一九七五年廢止行之有年之「觀光事業振興法」，代之而一連串的「觀光基本法」、「觀光事業法」、「觀光園地（社區）開發促進法」等，有關觀光法次第完成立法公布實行。爾後於一九七七、一九八〇及一九八二年三次修正部分條文而迄今。

1 國際旅行斡旋業者；指以旅行國內或國外的外國人及旅行國外的本國人為對象的旅行業者。（等於我國甲種旅行社）。

2 國內旅行斡旋業者：指以旅行國內的本國人為對象的旅行業務。（等於我國乙種旅行業者）。

3 旅行代理店業：指替經營國際旅行斡旋業者代行「觀光事業法」第二條第一號A、B、C及E的業務者而言。（根據一九八二年四月一日修正）。

## 二、韓國的旅行業概況

由於觀光事業法的修正，韓國政府對旅行社的設立，從原來的「許可制」改為「登記制」，只要依法登記，不受自一九七一年以來「准許」的限制。這是韓國政府預料人民將來會有旅行的增加，讓業者能有自由競爭所採取的因應措施。不過為了防止過於氾濫，仍採取若干限制措施；譬如，將過去資本額一億五仟韓圓，提高為二億五千圓（折合新臺幣為一仟二佰萬元），同時為了保持國際旅行收支的平衡，規定國際旅行業者不能單獨承辦海外旅行業務（Outbound），亦必須有義務承辦外國人國內旅行業務（Inbound）。茲將一九七五年起至一九八二年十一月底止，韓國旅行社的數字列表（一）（資料來源：根據韓國觀光協會調查）。

## 三、韓人出國旅行之分析

一九七六年以後，韓國人民的出國旅行，每年都有二位數的成長。同時韓國政府自一九八一年八月起，採取一連串緩和限制的措施。因此一九八一年是年，出國人數為四三六、〇二五人，與前一年（三三八、八四〇人）比較，其成長率高達二八·七%。迨一九八二年出國人數為四九九、七〇七人。這個數字相當於一九七三年出國人數（一〇一、二九五人）的五倍。（均根據韓國觀光公社發表的資料）。

但是韓國人出國旅行與我國比較又如何呢？

一九八二年我國出國人數為六四〇、六六九人（我國觀光局資料）。是年我國人口以一、八〇〇萬人計算，人口與出國人數的比例為三·五六%，而韓國當時人口以二·九〇〇

萬計算，韓國人口與出國人數的比例僅為一·二八%。同時另一點不容忽視的重點，即韓國人民的出國旅行，其中四三%係為了「就業」而出國，且大部分前往中東地區國家為多。所以當中東地區的建設事業發生不景氣時，韓國人民的出國旅行也顯得衰退下來。表（二）列出自一九七九年以後的韓國人民出國旅行統計，以供參考。（根據韓國觀光公社發表資料）。

觀察近年來，韓國人民出國目的地的分析，首位是日本，約占二五·三%，其次為幾個就業目的的沙國，約占二三·一三〇%，第三位是美國，約占一七·一二〇%。上述三個國家，幾乎占出國總人數的七〇%以上。除上述三國以外的主要目的地，依序為中華民國、香港、新加坡、伊拉克及利比亞。前往歐洲地區的人數僅占全體的五%左右，約二萬人耳。中、韓、日三國，一衣帶水，息息相關。在觀光方面，彼此交流更為密切。茲將最近三年來，中、韓、日三國人民互訪情形列表（三）於後，俾便參考。

## 四、開放觀光與未來展望

一九八一年韓國政府發表放寬海外旅行政策，明定自一九八三年一月起，滿五十歲以上的國民可自由出國觀光。並於一九八二年修正「觀光事業法」，開放旅行社的設立，已如前述。於是，是年旅行社即如雨後春筍般，驟增四十八家（自原來的二十三家變為七十一家）。正當世界各國（尤其日本、我國以及東南亞各國）期待大批韓國觀光客湧來觀光之際，情勢大生變化。

首先據一般看法，以一九八〇年人口統計，韓國人民滿五十歲以上者有四七七萬五千人，其中最保守估計，每年至少有二萬人出國觀光。因這些年齡者簽證較易，又易應付，是故內外旅遊界一直抱著很大希望，但結果遠非所望。據一九八三年一至十月統計，以觀光目的出國者計二·〇七四人，僅佔當初估計的一〇%。分析此間原因，計有下述數端：

1 韓國政府規定，以觀光名義出國者，必須提出二〇〇萬圓（約合新臺幣十萬元）的儲蓄證明。

2 限制出國次數及規定一般民眾在國外購物不得超過韓幣廿五萬圓（約新臺幣一萬二仟五百元）。

3 由交通部發出行政命令，禁止旅行業者透過報紙或電視等做宣傳廣告。

韓國政府所以採取這些措施，歸根究底，仍是韓國外匯存底太少，以及預防國民爭先恐後前往觀看一九八四年洛杉磯奧運之故。（因韓國將主辦一九八六年亞運及一九八八年世運）。

儘管開放出國初期成績不理想，但是對日本觀光事業界而言，韓國的觀光市場仍極具潛力的。因為韓國人家庭倫理觀念相當濃厚，出國旅遊當由長親先輪。同時韓人慶祝六十歲（花甲）還曆（花甲宴）的習俗仍然風行。省一席花甲之宴（通常花二〇〇—三〇〇萬韓元（新臺幣十一十五萬元），使長親實現海外之旅的傾向逐漸盛行。所以雖說五十歲以上者出國旅遊，其實真正負擔旅費者，大部分為三十一四十歲的子女。此點已由大企業旅行社問卷調查中證實。該公司經手的五十歲以上旅客，六五%係由其子女負擔旅費。

同時更加有利的是；既然由子女出錢讓雙親去旅遊，當妻子者總設法儘速使公婆成行，然後再要求丈夫替自己雙親出一臂之力。所以這個市場被看做有雙倍的業績。

另外業者並巧思另一種利用合會招募旅客的新噱頭。在韓國一般社會，此種合會的組織本就相當普遍（在韓國稱為「契」），日本稱為「賴母子（TANOMOSHI）」。因此某些旅行社即與銀行合作，只要旅客繳納三次合會金每次繳納十二萬韓圓（新臺幣六·〇〇元），銀行便貸款三〇〇萬韓元旅費，同時可提供二〇〇萬圓的存款證明，以利取得護照。然因韓人仍嫌保守，一時仍無法接受此種貸款旅行，遊後還債的新觀念。故迄今效果不彰。

## 五、外籍旅客訪韓概況

韓國一直努力於觀光事業的發展，以吸引外籍旅客。一九七八年訪韓旅客已破百萬大關

。惜因一九七九年發生朴正熙大統領被刺事件，政情不穩定，一九八〇年旅客驟減。全斗煥大統領執政後銳意革新政治，政情又趨穩定，社會治安良好。推展觀光方面，首以「寧靜晨曦之國」的觀光魅力為號召，接著以整個慶州市建設成爲清一色古典建築物，使旅客好似倒退至新羅王國時代的感覺，其他如華克山莊的特色，十五天免辦簽證以方便旅客。

「全體國民皆做觀光幹員」爲目標，努力奮鬥的精神，皆可爲我國旅遊界借鏡之處。

訪韓外籍旅客仍以日本旅客最多，美國旅客次之，我國旅客第三。以一九八三年爲例；日本旅客訪韓五二八、五三二人占旅客總數四四·二七%，美國旅客三四四、三三三人占旅客總數之二八·八三%，我國旅客九四、八九五人，占旅客總數之七·九五%。（根據七十二年十二月旅遊雜誌三一頁）。

茲將最近幾年來訪韓外籍旅客統計列表四：

### 六、訪韓觀感

1. 漢城雖有九百萬人口（臺北的三倍多），但是汽、機車的數量比臺北少。空氣污染及垃圾亂丟的落後現象遠比臺北少，而且不亂占馬路或巷子。

2. 在漢城行駛的公車、計程車仍嫌破舊。又計程車數量不足，乘客除排隊等候外，有時往往被迫須與陌生人同乘一部車。

3. 韓國國際機場的行李檢查、出入境同樣周密與費時。但到日本，情形完全不同。如能以機場的行李檢查做爲國家進步的象徵，即我國與韓國差不多，當然遠比日本落後。

4. 韓國政府已經著手開發民統線以北地區的鐵原及高城兩地區爲觀光地，將於一九八五年開放。此舉除提供新的觀光地給外國觀光客外，另一方面，可將南、北韓之實景呈現給全世界人士觀看，將可招徠大批觀光客。

5. 韓國上下正努力設法辦好，八六年亞運及八八年世運。已經在機場、公共場所，以及街頭巷尾，大事宣傳。八月間並派出大批官員至洛杉磯觀摩。若韓國能辦好，一九八八年世運，國家地位將隨之提高，經濟亦將突飛猛進，前途不可限量。

### • 表一 歷年來韓國旅行斡旋業統計表

年 份	種 類	旅行斡旋業數(家)		年 份
		國 際	國 內	
一九七九	旅 行 斡 旋 業	一九七五	一九七五	一九七五
一九八〇	旅 行 斡 旋 業	一九七六	一九七六	一九七六
一九八一	旅 行 斡 旋 業	一九七七	一九七七	一九七七
一九八二	旅 行 斡 旋 業	一九七八	一九七八	一九七八
一九八三	旅 行 斡 旋 業	一九七九	一九七九	一九七九
	旅 行 斡 旋 業	七四	七四	七四

• 表一 近年來韓國人出國旅行統計表

年 份	出國旅行總數	比較前一年成長率		除前往中東地區以外人數
		人 數	成 長 率	
一九七九	二九五、五四六人	二三·九(%)	一八一、二五五人	一一九七九
一九八〇	二九六、五四九人	二三·九(%)	一八一、二五五人	一一九八〇
一九八一	二九七、五四九人	二三·九(%)	一八一、二五五人	一一九八一
一九八二	二九八、五四九人	二三·九(%)	一八一、二五五人	一一九八二
一九八三	二九九、五四九人	二三·九(%)	一八一、二五五人	一一九八三

• 觀光學社提供  
(原文刊載於「旅遊雜誌」一九八四年八月期)

### • 表三 最近三年來中、韓、日三國人民互訪情形統計表

國	來			(接 待 人 數)
	中 華 民 國	韓 國	日 本	
中國	一九八一	一九八一	一九八一	一九八一
韓國	一九八二	一九八二	一九八二	一九八二
日本	一九八三	一九八三	一九八三	一九八三

### • 表四 最近幾年來訪韓外籍旅客統計表

年 份	來 訪 韓 國 外 籍 旅 客 (千人)	資料來源	
		(註) ①係根據我國觀光局統計資料。 ②係根據日本法務省統計資料。	(註) ①一九七八—八二數字根據最近 三年來日本觀光白皮書 ②一九八三年數字根據七十二年 十二月旅遊雜誌三一頁
一九七八	一〇七四	備	備
一九七九	一〇七四	備	備
一九八〇	一〇七四	備	備
一九八一	一〇九三	備	備
一九八二	一〇九三	備	備
一九八三	一〇九三	備	備

### • 表五 最近幾年來訪韓外籍旅客統計表

年 份	來 訪 韓 國 外 籍 旅 客 (千人)	資料來源	
		(註) ①一九七八—八二數字根據最近 三年來日本觀光白皮書 ②一九八三年數字根據七十二年 十二月旅遊雜誌三一頁	(註) ①一九七八—八二數字根據最近 三年來日本觀光白皮書 ②一九八三年數字根據七十二年 十二月旅遊雜誌三一頁
一九七八	一〇七四	備	備
一九七九	一〇七四	備	備
一九八〇	一〇九三	備	備
一九八一	一〇九三	備	備
一九八二	一〇九三	備	備
一九八三	一〇九三	備	備

(註) 資料來源：朝鮮日報  
①係根據我國觀光局統計資料。  
②係根據日本法務省統計資料。

(資料來源) 朝鮮日報  
①一九七八—八二數字根據最近  
三年來日本觀光白皮書  
②一九八三年數字根據七十二年  
十二月旅遊雜誌三一頁

# 中韓觀光教育研討會紀要

林燈燦

繼中華民國七十三年全國觀光事業學術研討會後，為擴大研究範疇，拓展國際文化交流，增進中國文化大學與姊妹學校之友誼，並對韓國觀光教育與觀光事業作實地的瞭解，彼此交換教學與研究之經驗及心得，俾我國觀光學術教育之再提昇，由中國文化大學觀光事業學系主任兼中華學院觀光事業研究所副所長唐學斌博士，率領教授及研究員等十一人組成觀光教育考察團，前往韓國漢城（Seoul）京畿大學（KYONGGI UNIVERSITY）舉行中韓觀光教育研討會。

七月廿五日一行十一人，搭乘國泰班機（CX410）下午一點十分從桃園中正機場起飛，四點三十分（當地時間比台灣快一小時）到達漢城金浦國際機場，驗畢證件檢查行李後走出迎賓大廳，京畿大學觀光學系主任與教授們以及曾在文化大學三民主義研究所修習博士的林春植教授，留韓中國文

化大學韓文系教授林明德博士等早已在外等候，幾位教授們過去都曾認識，再度相逢格外親切和欣喜，隨即專車駛往預訂下榻之華克山莊喜來登大飯店（SHERATON WALKER HILL HOTEL）。

韓國為了舉辦一九八六年亞運，及一九八八年世運，從幾年前即着手興建競技場所，車子沿漢江行駛，可以看到一建築雄偉的體育場，為能容納十萬觀眾的主要競技場，定今年九月二十八日落成，現已完成百分之九十九，正在內部裝修中。漢江亦多了幾座跨河大橋，整齊美觀的國民住宅群，及耗資兩億美元，興建四年之久的漢城「大韓生命保險大樓」，六十三層號稱亞洲最高建築物（高出日本東京太陽城大樓三層）聳立漢江旁特別醒目。筆者韓國之旅是第四次，最近一次在一九八二年七月，所以對韓國並不陌生，但是無不為名種建設之發展與工程進度之快速而驚佩。

韓國一年將近半年是冰天雪地，夏天很短。漢城人口八百萬，但是馬路兩旁行道樹除了銀杏（Ginkgo biloba Linn）垂柳之外，種植各種花木，青翠蒼鬱，花團錦簇的景象，井然有序的交通狀況與整潔寬敞的大道相得益彰，在我國推行綠化年，消除髒亂、整頓交通，發展觀光聲中都值得學習。更為我等學觀光者未能供獻自己的專長，積極參與建設的機會而遺憾；開發建設觀光資源樹立正確的觀念與努力的方向而感慨。如最近報載（聯合報八月二十四日）天母公園十多棵已有數十年樹齡的大樹為建駁坎被施工單位砍掉，引起當地居民痛心，施工是否有必要將該樹全數砍除？施工中是否能盡量予以保留？或挖根移植？都應事先考慮，建設未成再有類此情事發生。

七月二十六日早上八點從飯店出發，往京畿大學漢城校區部，九點五十分研討會開始。由校長金翰周博士（Dr. Han Joo Kim）主持，與會者除了我國觀光教育考察團十一人外，有該校觀光經營學科長兼觀光開發研究所所長金忠鎬教授（Prof. CHOONG HO KIM），李允求教授（Prof. HA NG CHO LEE），李長春教授（Prof. JANG CHON

LEE），林明德教授等幾位教授及研究所博士研究生和觀光科各班代表等十餘位。首先由金校長致歡迎詞，他為我們考察團的來訪，將美國之行延期，可見對我們此次研討會之重視與誠摯。他特別強調對中華民國之好感與恩賜，二次世界大戰期間，韓國流亡政府在上海承蒙先總統蔣公的協助，戰後得以獨立建國衷心感激，他曾兩次來華訪問，一九七九年來華時，教育部贈送先總統蔣公畫像一幅，至今仍掛在他辦公廳每天瞻仰，更強調中、韓兩國彼此合作之重要與誠意，也希望中、韓兩國的情感能日益敦厚，並將在座的各位教授與研究生作一一介紹，令我們衷心敬佩，由留韓中國文化大學韓文系教授林明德翻譯。接著由我國觀光教育考察團團長唐學斌博士致謝詞，唐博士去年（一九八三）曾經拜訪過京畿大學，對金校長之學識及社會上之成就早已景仰，這次爲了本團來訪，金校長特地將美國行期展延，致最大的歉意。金校長對中、韓兩國關係之瞭解非常透澈，希望貴我兩校今後能在學術上更密切的合作，藉此促進相互之間更深厚的友誼，並請轉達對我中國文化大學創辦人張其昀博士與鄭校長嘉武博士問候之意，另致贈紀念品及爲了感謝李主任

亢求對兩系學術交流之貢獻特頒贈中國文化大學名譽教授聘書，然後一一介紹本團代表。

討論開始由京畿大學觀光經營學科長金忠鎬教授介紹該科及觀光開發研究所概況，京畿大學創校於一九四七年，觀光經營學科成立已經有十七年歷史，韓國大學中唯一設有觀光

研究所博士班的大學，目前博士班有研究生三位，至於研究所碩士班、博士班研修課程亦分別詳細介紹，對國內將來設有觀光研究所課程之編排提供了寶貴的參考，綜合提出以下數點意見：

## 博士課程

一、加強兩校學術交流—學生交流。

二、加強兩校教授交流。

三、擬定更具體計畫以便上述兩次交流之實施，希望從明

年（一九八五）開始能更積極進行。

四、歡迎文化大學畢業生前來該校碩士班、博士班深造。

五、寒假出國畢業考察旅行希望能邀請到中華民國。

六、團長唐學斌答稱：依據締結姊妹系所定條文規定，期

為加強彼此學術與教授交流爲主旨，希望能從這一次訪問更

加強相互的合作與加速彼此學術的交流。並期望金校長、各

位教授們之大作能用英文撰寫，使我們更容易研讀，當然本

校亦希望將來所開外國語文，除英文、日文課之外增列韓文

，以便增進彼此學術交流。又希望推薦文化大學觀光系學生

到京畿大學來深造。再度歡迎金校長暨各位教授們等來華訪

問。

研討會於十一時卅分結束，會後參觀該校觀光科所圖書室

、實習酒吧及旅館櫃台等，圖書之豐富與分類之完善，不愧為韓國大學中唯一設有觀光經營學科博士班的大學，全體與會人員在大樓前合照留念後即驅車到城區接受午宴款待，席間交換教學與研究心得，午宴是每人一份人蔘鷄，幾樣韓國泡菜，營養又衛生，充分代表韓國餐的特色。十二點半賓主盡歡，互通再見聲中圓滿達成這一次深具意義的歷史性任務。

最後希望這一次研討會不但能加強京畿大學與中國文化大學在學術上的合作與交流，代表們彼此之間情誼永固，更促進中、韓兩國之間更友好的關係；同時對籌備這一次研討會而奔波的團長唐學斌博士致最高的敬意，以及接待及安排我們這一次訪問得以順利完成的各位教授們致十二萬分的謝忱。

## 韓國京畿大學觀光經營學科碩士課程

觀光理論・觀光學研究方法論（Tourism Research Methodology）、觀光法學特講（Special Lecture On Tourism Law）、觀光福祉論（Tourism Welfare）、觀光社會心理學特講（Special Lecture On Tourism Sociology-Psychology）。

觀光事業經營・觀光經營論（Tourism Management）、觀光商品論（Tourism Commodity）、觀光研討會（Tourism Seminar）、觀光開發・觀光開發論（Tourism Development Research）、觀光政策特講（Special Lecture On Tourism Policy）、觀光開發計畫總理特講（Special Lecture On Tourism Development Project & Planning）。

旅館經營：旅館經營分析（Analysis of Hotel Management）、旅館行銷（Hotel Marketing）、旅館事業計畫研討（Seminar On Hotel Business Project）。

觀光組議論（Tourism Organizational Study）、國際保險論（International Business Risks & Insurance）、觀光行政論（Study Of Tourism Public Administration）、觀光計畫管理（Tourism Project Control）、觀光資源地理學（Study Of Tourism Resources & Geography）、觀光環境學研究（Study Of Tourism Environment）、觀光社會經濟研究（Tourism Social Economic Study）。

觀光事業經營・觀光經營分析（Analysis Of Tourism Business）、旅館管理會計（Hotel Business Accounting）、觀光設施投資管理（Investment Of Tourism Institution）、飲食原價分析（Food & Beverage Cost Analysis）、觀光商品販賣管理（Tourism Commodities Marketing Management）、觀光旅館研討（Tourism Hotel Seminar）、勞資管理論（Industrial Relations）。